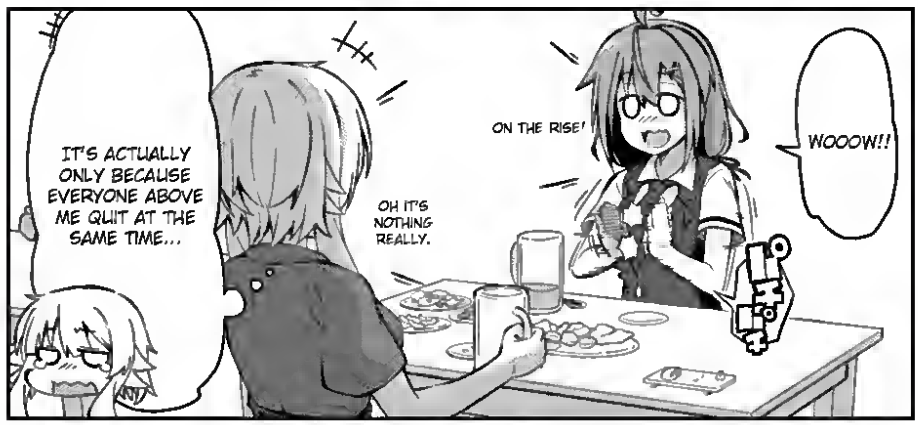
CHAPTER 5 – THE STORY OF THE COLLEAGUE

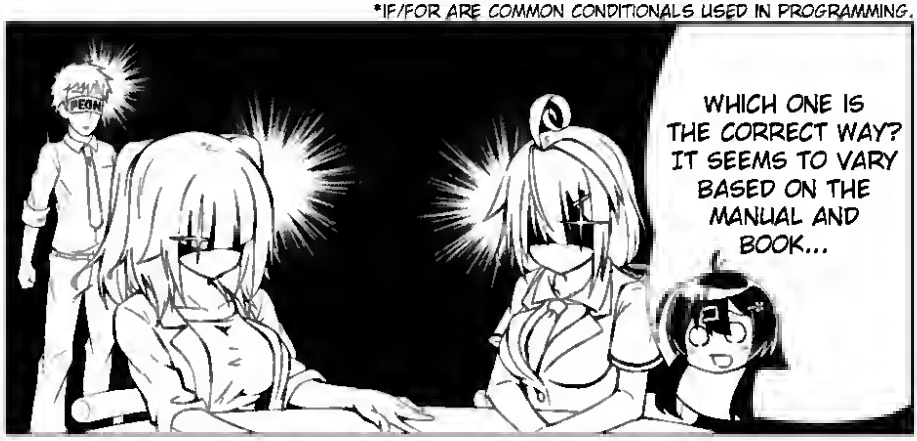
カンパイ!!
SHACHIKU-CHAN'S COLLEAGUE; "COLLEAGUE-CHAN".
WOW, IT'S BEEN SO LONG SINCE WE'VE ALL GOTTEN TOGETHER.
HAHAHA
わりわり
I THINK...
...IT'S BEEN ABOUT 6 MONTHS NOW.
YEAH, NO ONE HAS REALLY STEPPED UP AND INVITED ANYONE OUT. AND ACTUALLY,
ズーン
NOW... WE'RE THE ONLY ONES LEFT...
MHM...

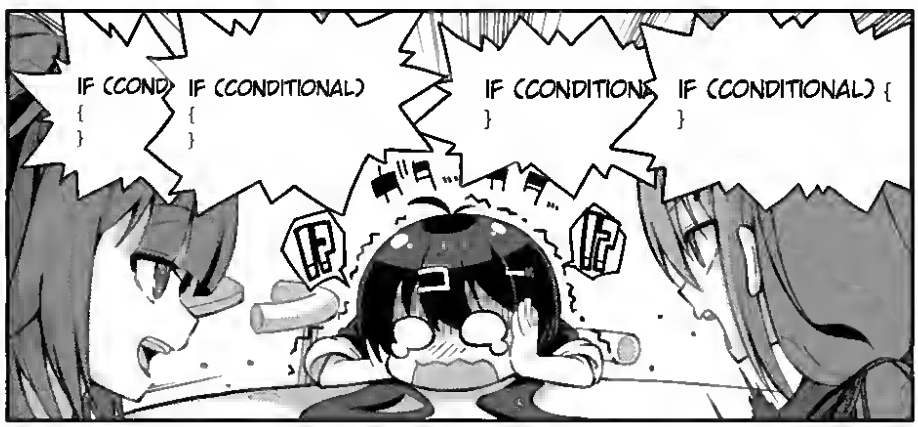
COLLEAGUE-CHAN ON HER HIGH HORSE



KOUHAI-CHAN AND THE SYNTAX PREFERENCE

*IF/FOR ARE COMMON CONDITIONALS USED IN PROGRAMMING.





SALES-SAN VS KOUHAI-CHAN

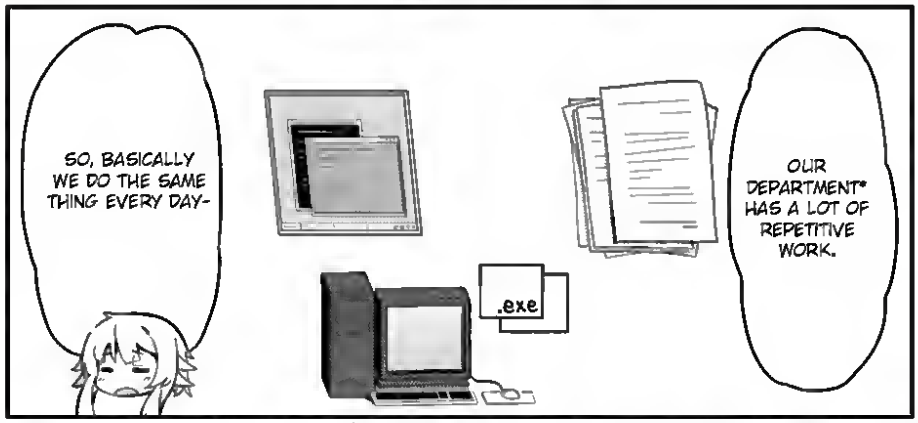
SALES-SAN IS OFTEN RECKLESS WHEN REQUESTING WORK.
JUST MAKE IT "FEEL RIGHT". THANKS!
AGAIN...
SORRY THAT IT'S SO SUDDEN.
.....
MAKE IT "FEEL RIGHT". AND GET IT TO ME ASAP, THANKS!
WHAT DOES "FEEL RIGHT" MEAN? WHEN IS "ASAP" SUPPOSED TO BE?
I HAVE NO IDEA WHAT TH...T MEANS.
SO STRAIGHT FORWARD...
AH.... SORRY... YOU'RE RIGHT.
SALES
PLEASE EXPLAIN IT SO I UNDERSTAND.

SHACHIKU-CHAN AND THE WAY IT USED TO BE

KOUHAI-CHAN, YOU'RE SO MUCH MORE TAME THAN SHACHIKU-CHAN WAS WHEN SHE FIRST STARTED.
OH?
SHACHIKU-CHAN USED TO BE FAR MORE PRICKLY THAN SHE IS NOW.
ALWAYS HAD A SERIOUS LOOK
IF SOMEONE EVER ASKED HER TO DO SOMETHING THAT DIDN'T MAKE SENSE TO HER...
WHAT'S THE POINT OF DOING THAT?
SHE WOULD RESPOND LIKE A "MAD DOG".
ALTHOUGH NOW SHE'S MUCH MORE LIKE A "FAITHFUL DOG".
I HAD NO IDEA!
PLEASE STOP TELLING KOUHAI-CHAN HOW THINGS USED TO BE..
THAT'S EMBARRASSING...

COLLEAGUE-CHAN AND THE LOLLYGAGGING

HEY- HOW'S IT GOING?
COLLEAGUE-CHAN COMES TO PLAY IN TIER 1 FREQUENTLY.
CAME TO PLAY-
DOES SHE NOT HAVE ANYTHING TO DO...
I'M BUSY.
I'M HERE AGAIN-
IN "THAT" KIND OF A RELATIONSHIP TOO...?
OR... THEY CAN'T BE...



*COLLEAGUE-CHAN'S DEPARTMENT SPECIALIZES IN OPERATIONS AND MAINTENANCE.

I WORKED HARD AND AUTOMATED EVERYTHING, SO I FINISHED A FULL DAYS WORK IN JUST HALF THE DAY!
HUH? I DEFINITELY HAVEN'T TOLD ANY HIGHER-UPS
THEY WOULD JUST GIVE ME MORE WORK

SUPERIOR
MORNING MEETING.
SALES
...NOW IN REGARDS TO NEXT MONTH'S PLANS.
SO HARD MORNINGS
SUPERIOR
IT'S BEEN DECIDED THAT WE CAN'T INCREASE OUR STAFF NUMBERS.
HOWEVER, OUR DELIVERY STAYS UN-CHANGED.
I NEED YOU ALL TO WORK EVEN HARDER TO GET THROUGH THIS!
SALES
INCREASED STAFF?
EVEN MORE THAN WE HAVE NOW
HARDER?

translator: @Switch_Loop
editor: Purrito

SURVIVE!
SHACHIKU
CHAN.

PRESENTED BY
VITAONS AND
VUUKI.